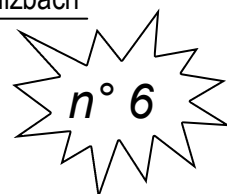




Jumelage Infos



Le trait d'union du Comité de jumelage

Juin 2012

Le mot de la Présidente

Depuis quarante-cinq ans, le jumelage essaie de maintenir les liens qui unissent les deux cantons de Mantenon et d'Amberg-Sulzbach en Bavière, au travers de nombreux échanges variés qui ont tissé, avec le temps, des amitiés profondes.

Un anniversaire, cela se fête ! Aussi est-il préparé activement dans la joie et la bonne humeur par le Conseil d'Administration du Comité qui vous donne rendez-vous le week-end des 13 et 14 octobre 2012

Marie-Claire Thomain

Les collégiens d'Epernon à Amberg

Depuis plusieurs années maintenant, le collège Michel Chasles propose à ses élèves germanistes un échange avec la ville d'Amberg en Bavière, principale ville du Landkreis. Cette année, Madame Simonnet, professeur d'allemand, emmenait un groupe de dix-huit élèves français de troisième-première langue, âgés de 13 à 15 ans. Le groupe a séjourné à Amberg du 13 au 21 mars 2012 et le groupe des jeunes allemands du lycée Max Reger d'Amberg était présent au collège d'Epernon du 21 au 29 mars 2012.

Les jeunes français ont visité Amberg et la petite église de Mariahilfberg et ont été reçus à la Mairie. Il ont également visité la ville de Nuremberg, le site des congrès du parti national-socialiste et le musée Dürer, ainsi que la ville de Ratisbonne.



Le groupe de collégiens français et leurs accompagnateurs à Amberg

Les adhérents du CCLER en visite à Sulzbach-Rosenberg

Sous un soleil inattendu, 33 adhérents du CCLER de Mantenon ont fait le voyage vers Sulzbach lors du week-end du 1er mai. Accueillis à leur arrivée dans le grand hall de la V.H.S. par des chants russes et un pot de bienvenue, ils ont visité le lendemain la ville de Bamberg et ses maisons de pêcheurs le long de la rivière. La journée du dimanche était libre dans les familles :



chacun a pu savourer les promenades dans la campagne locale et la chaleur de l'accueil bavarois. Le soir, un repas festif clôturait cette belle journée. Une visite détaillée de la ville d'Amberg était au programme du lundi avec déjeuner dans un ancien restaurant de la ville, ainsi qu'un circuit « énergies renouvelables » avec le parc solaire de Hohenburg et le champ d'éoliennes d'Edelsfeld avant un retour le lendemain vers les horizons euréliens.



Bamberg et ses anciennes maisons de pêcheurs

Photos E. Autret



Photos : C. Simonnet

Collégiens allemands et français à Epernon

Richard Reisinger les a reçus au Landratsamt où ils ont tenu à lire eux-mêmes un petit discours qu'ils avaient préparé.

Lors du séjour en France, les jeunes allemands ont pu découvrir la ville d'Epernon avec un guide. Trois grandes sorties ont été réalisées : Paris avec la visite de l'UNESCO et les traditionnels bateaux-mouches, Chartres par le biais d'un rallye pédestre à travers la vieille ville et le château de Mantenon.

L'Assemblée générale du Comité de jumelage

Elle a eu lieu le samedi 21 janvier à la salle polyvalente de Hanches, avec une assistance nombreuse et la présence de Madame Deron, représentant Madame Ferey, maire de Hanches empêchée, de Michel Deprez notre Conseiller général, de Françoise Ramond présidente de la communauté de communes du Val Drouette et maire d'Epernon, et



Photo : C. Lejeune

de plusieurs maires de notre canton.

Marie-Claire Thomain, notre présidente, a présenté son rapport moral, s'est réjouie des échanges réalisés en 2011, qui ont été relatés dans les précédents **Jumelage Infos**. Elle nous a ensuite exposé les projets 2012 dont beaucoup sont relatés dans ce nouveau bulletin.

Après le rapport financier de notre trésorier Yves Popot, l'assemblée a ensuite renouvelé en partie le Conseil d'administration du Comité (renouvellement par tiers chaque année). Il est désormais composé de :

Mesdames Autret Evelyne, Lejeune Lucienne, Moysse Colette, Popot Michelle, Ramond Françoise, Sauzeau Jeanne, Thomain Marie-Claire et Viguier Françoise et de Messieurs Benoist Jack, Bernard Denis, Berger Serge, Bignon Jean, Blanchard Jean-Pierre, Cottinet Christian, Delarue Thierry, Dupressoir Albert, Gallas Yves, Marmonteil Allain, Narbonne Daniel, Popot Yves et Rieupeyroux Michel.

L'Assemblée générale s'est clôturée par la traditionnelle choucroute, dans une ambiance festive.

Le Comité possède son site internet

Le site internet du Comité de jumelage est disponible à l'adresse suivante :

<http://maintenon.jumelage.monsite-orange.fr>

Vous y trouverez différentes rubriques d'actualité, des informations sur notre canton et le Landkreis d'Amberg-Sulzbach ainsi qu'un peu d'histoire sur notre jumelage.

Le quarante-cinquième anniversaire du jumelage franco-allemand

C'est en 1967, par la volonté des maires du canton et sous l'impulsion de Guy de la Vasselais, maire de Saint-Symphorien et compagnon de la libération, qu'est né un des premiers jumelages franco-allemands. Voilà maintenant 45 ans que de nombreux échanges ont lieu avec nos amis du Landkreis d'Amberg-Sulzbach.

Le temps passe mais ces liens perdurent ! Pour ce 45^{ème} anniversaire, une délégation d'élus et de sympathisants, avec en tête le Landrat (représentant au parlement) de Bavière, Richard Reisinger, est attendue les 13 et 14 octobre pour renouveler la charte du jumelage et fêter comme il se doit ces 45 ans d'amitié.

Chaque adhérent recevra une invitation à participer à ces festivités et nous vous y attendons nombreux.

Nathalie Rideau part en retraite

Voilà un peu plus de 30 ans, Nathalie Rideau, jeune professeur d'allemand au Collège Jean Racine de Maintenon préparait son mariage quand son Principal lui annonça qu'elle devait assurer le futur échange scolaire entre son Collège et le lycée HCA de Sulzbach-Rosenberg. Abandonnant à regret ses préparatifs, elle assura avec brio son premier échange avant de convoler quelques jours plus tard. Des échanges, elle en assura ensuite une vingtaine, soit un tous les deux ans environ, avec des péripéties et des souvenirs qu'elle est heureuse de raconter. Le Comité la remercie et lui souhaite une heureuse retraite.



Photo M.C. Thomain

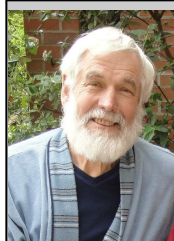
Changement à Sulzbach-Rosenberg

Les élections municipales de mars en Bavière ont porté à la mairie de Sulzbach-Rosenberg Michaël Goth (parti SPD), en remplacement de Gerd Geissman que beaucoup d'entre vous ont connu.



Photo Internet
Michaël Goth

Triste nouvelle



Nous apprenons le décès de Herbert Warzecha, emporté rapidement à 72 ans. Participant fidèle des échanges avec notre canton, il était aussi violoniste et membre de l'orchestre de la VHS qui a participé à plusieurs échanges avec l'Ensemble Vocal des Tourelles d'Epernon.

Jumelage Saint-Piat-Illschwang

Les « Amis d'Illschwang » de Saint-Piat ont fêté avec leurs amis bavarois les 26 ans de leur jumelage lors du week-end de l'Ascension : 50 adhérents ont participé au voyage et aux festivités organisées par Illschwang. La « place de Saint-Piat » a été inaugurée à Illschwang et les blasons des deux communes ont été gravés dans la pierre. L'incontournable rencontre de football entre les deux clubs (résultat 2/2) s'est jouée sous un soleil de plomb, suivie le soir d'un barbecue au stade.

Une visite de Regensburg était également au programme. Au retour de cette belle journée, tous se sont retrouvés pour une soirée amicale autour de Hans Pickel, Bourgmestre d'Illschwang, avec pour invité d'honneur Richard Reisinger. Avant de prendre le chemin du retour, tous se sont donné rendez-vous à Saint-Piat en 2014.



Photo F. Simonnet

Autres manifestations – dates à retenir

La prochaine Assemblée générale du Comité de jumelage aura lieu le samedi 19 janvier 2013 dans la salle des fêtes de Droue-sur-Drouette.